

ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ

109.01



КРАН КУЛЬОВИЙ для підключення датчика температури, ручка-«метелик», внутрішня різьба

Артикули: VG-109101, VG-109102, VG-109103



1. ВІДОМОСТІ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ

Продукція сертифікована в Україні відповідно до стандартів.

2. ОСНОВНІ ВІДОМОСТІ ПРО ВИРІБ

Призначення: Застосовується як запірна арматура у трубопровідних системах (водопровідних, господарсько-питних, опалювальних), що транспортують будь-які середовища, не агресивні до матеріалів виробу.

Кран оснащений патрубком для підключення датчика температури занурювального типу з різьбою M10x1, що дозволяє обслуговувати датчик при закритому крані.

Середовища: будь-які, не агресивні до матеріалів виробу

Виробник: ZHEJIANG VALOGIN TECHNOLOGY CO., LTD / ЧЖЕЦЗЯН ВАЛОДЖИН ТЕХНОЛОДЖИ КО., ЛТД

Позначення виробу (артикули): VG-109101, VG-109102, VG-109103.

3. ОСНОВНІ ТЕХНІЧНІ ДАНІ ТА ХАРАКТЕРИСТИКИ

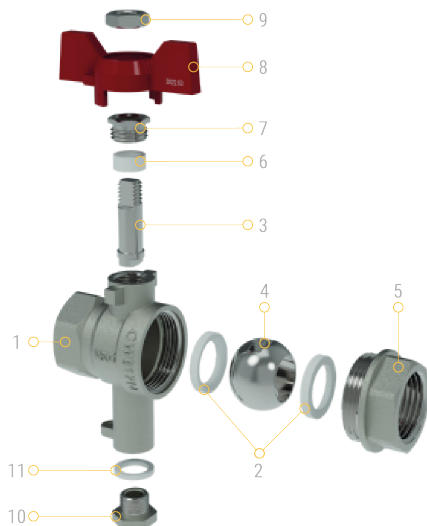
А. Технічні характеристики

Приєднувальна різьба	1/2"	3/4"	1"
Номінальний тиск PN, МПа	2.5	2.5	2.5
Робоча температура, °C	від -20 до +120		
Температура довкілля, °C	від -20 до +60		
Максимальне зусилля на руків'ї, Н·м	10		
Клас герметичності кульового затвора	А		
Вага, г	175	250	397
Середній повний термін служби	20 років		

В. Витратно-перепадна характеристика

Артикул	Приєднувальна різьба, дюйм	Коефіцієнт пропускної спроможності, м3/год
VG-109101	1/2"	12,81
VG-109102	3/4"	23,97
VG-109103	1"	39,69

С. Матеріал виготовлення та конструкція

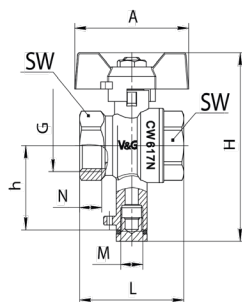


Найменування	Матеріал	EN
Напівкорпус великий (1)	CW617N	EN 12165
Сідельне кільце (2)	PTFE	EN13000-2
Шток (3)	CW614N	EN 12165
Кульовий затвор (4)	CW617N	EN 12165
Напівкорпус малий (5)	CW617N	EN 12165
Сальниковий ущільнювач (6)	PTFE	EN13000-2
Сальникова втулка (7)	CW614N	EN 12165
Ручка-метелик (8)	Алюміній	EN 573-3
Гайка кріплення ручки (9)	CW614N	EN 12165
Пробка (10)	CW617N	EN 12165
Прокладка пробки (11)	PTFE	EN13000-2

- Латунні вироби VALOGIN виготовляються методом гарячого штампування з латуні марки CW617N за європейським стандартом EN 12165.
- Латунь марки CW614N виконана за європейським стандартом EN 12165.
- Ущільнювальні кільця виконані з PTFE за європейським стандартом EN 13000-2.
- Ручка-важіль виконана із сталі марки S235 за європейським стандартом EN 10025-2.
- Ущільнення виконане NBR.

D. Габаритні розміри

Артикул	Приєднувальні розміри			Габаритні розміри, мм				
	G	M	N	A	H	h	L	SW
VG-109101	1/2"	M10x1	10	51,5	76	34	47	25
VG-109102	3/4"		12	51,5	80		56,5	31
VG-109103	1"		13	67	89		64	37,5



4. МОНТАЖ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- ▶ Монтаж кульового крана повинен проводитись спеціалістом або спеціалізованою організацією відповідно до вимог нормативної документації.
- ▶ Кульовий кран може встановлюватись у будь-якому монтажному положенні, як у горизонтальному, так і у вертикальному. Допускається будь-який напрямок робочого середовища.
- ▶ Герметизація різьбових з'єднань повинна проводитися з використанням стандартних ущільнювальних матеріалів.
- ▶ Кульовий кран не повинен зазнавати навантажень від трубопроводу (при згинанні, стисканні, розтягуванні, крученні, перекосах, вібрації, нерівномірності затяжки кріплення тощо).
- ▶ Після завершення монтажних робіт необхідно провести індивідуальні випробування змонтованого обладнання із складанням акта згідно оригінального тех.паспорта.
- ▶ Кран повинен експлуатуватися відповідно до характеристик, зазначених у п.3. оригінального технічного паспорта.
- ▶ При монтажі крана з метою запобігання утворенню тріщин і сколів на муфтових торцях крана, а також деформації корпусу крана або розгерметизації

місця з'єднання напівкорпусів рекомендується застосовувати стандартні ріжкові ключі.

- ▶ Під час монтажу при затягуванні крана захоплення ключем необхідно проводити за найближчий до різьби з'єднання шестигранник корпусу. Не допускається перевищувати моменти затягування, зазначені нижче у таблиці:

Розмір, дюйм	1/2"	3/4"	1"
Максимальний обертальний момент, Н·м	30	40	60

- ▶ Для виключення попадання у внутрішні порожнини крана можливих забруднень, пов'язаних з монтажем крана (надлишки ущільнювального матеріалу, пасти тощо), кран слід монтувати в повністю відкритому положенні.
- ▶ Для встановлення або обслуговування датчика температури кульовий затвор необхідно перекрити. Необхідно враховувати, що при демонтажі датчика рідина, що залишилася в кульовому затворі витече.
- ▶ На патрубку під датчик розташований пломбувальний отвір, що дозволяє опломбувати встановлений в кран датчик.
- ▶ Кульовий кран має лише два робочі положення: повністю відкритий або повністю закритий. Не допускається використання кульових кранів VALOGIN, як регулюючої арматури, це може призвести до скорочення терміну служби та виходу крана з ладу.
- ▶ Не допускається замерзання робочої рідини у крані.

5. ОПИС ТА РОБОТА

Кульовий кран перекриває потік транспортованого середовища кульовим затвором (4), що має сферичну форму. Затвор повертається на 90 градусів за рахунок передачі обертального моменту від ручки крана (8) через шток (3). (Див. Таблицю 3).

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- ▶ Для продовження терміну служби ущільнювальних елементів рекомендується не рідше 1 разу на 6 місяців проводити відкриття/закриття кульового крана VALOGIN.
- ▶ У разі утворення протікання по штоку (3), необхідно відкрутити ручку - «метелик» (8) і затягнути сальникову втулку (7).

7. УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

Вироби транспортуються в упаковці підприємства-виробника відповідно до правил, що діють на виді транспорту, що використовується.

8. ГАРАНТІЯ ВИРОБНИКА (ПОСТАЧАЛЬНИКА)

- ▶ Середній повний термін служби кульового крана для підключення датчика температури: 20 років. Виробник (постачальник) гарантує працездатність та відповідність вимогам безпеки виробу за умови дотримання споживачем умов цього технічного паспорта 109.01.
- ▶ Вся продукція торгової марки V&G VALOGIN має міжнародний поліс страхування відповідальності за якість продукції.
- ▶ Гарантійний термін експлуатації: 36 місяців з дати продажу кінцевому споживачу/з дня здачі об'єкта в експлуатацію. Гарантія поширюється на всі дефекти, що виникли з вини заводу-виробника.
- ▶ **Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли у випадках:**
 - > Порушення паспортних режимів зберігання, транспортування, монтажу та експлуатації виробу.
 - > Наявність слідів стороннього втручання у конструкцію виробу.
 - > Вплив речовин, агресивних до матеріалів виробу.
 - > Вплив на виріб надмірної сили.
 - > Вплив на виріб пожежі, стихії та інших форс-мажорних обставин.
- ▶ Гарантія також не діє у випадках, якщо буде частково або повністю змінено, стерто, видалено або нерозбірливо видно маркування заводу-виробника.
- ▶ У разі необґрунтованості претензії витрати на діагностику та експертизу виробу оплачуються покупцем.
- ▶ Виробник залишає за собою право вносити до конструкції виробу зміни, що не впливають на заявлені технічні характеристики.

Найменування **Кран кульовий для підключення датчика температури, ручка-«метелик», внутрішня різьба**

Артикул _____

Кількість _____

Назва та адреса продавця _____

Дата продажу _____

ПІБ продавця _____

Підпис продавця _____

Печатка продавця _____

З умовами гарантії згоден(на) _____ Підпис покупця _____

Помітка щодо повернення товару _____

Дата/Підпис _____



Гарантійний термін: 36 місяців

V&G
VALOGIN